

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

ROZTWORZYĆ



◆ ◆ ◆
O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Niepoprawne? Ależ skąd! Nie dość, że poprawne, to jeszcze bardzo stare! Czasownik ROZTWORZYĆ ma już XV-wieczne poświadczenia tekstowe. Obecnie jest w zasadzie synonimem słowa OTWORZYĆ, ale w staropolszczyźnie miał nieco inne znaczenie i oznaczał 'zmiękczyć, poluzować, rozluźnić, luźno puścić'. Używano także postaci niedokonanej ROZTWARZAĆ o znaczeniu 'rozrzedzać, rozpuszczać, rozmiękczać'. To właśnie od tego czasownika pochodzi słowo ROZTWÓR - najpierw 'coś rozpuszczone w płynie' lub 'płyn rozcieńczony innym płynem', dopiero później, po przejściu do specjalistycznego języka chemicznego 'jednorodna mieszanina co najmniej dwóch substancji'.